

Instrukcja obsługi: Legowisko pluszowe dla psa kota

Wskazówki użytkowania:

1. **Umiejscowienie:** Umieść legowisko w spokojnym i komfortowym miejscu, które jest odpowiednie dla Twojego zwierzęcia, najlepiej na stabilnej powierzchni. Unikaj położenia legowiska w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejniki), aby uniknąć niepotrzebnego przegrzewania.
2. **Przeznaczenie:** Legowisko jest przeznaczone wyłącznie dla zwierząt domowych. Używaj go zgodnie z jego przeznaczeniem, nie stosuj go do innych celów.
3. **Podstawowe użytkowanie:** Zachęć swojego zwierzaka do używania legowiska przez umieszczenie w nim ulubionych zabawek lub koca. Dzięki temu Twój pupil szybciej zaakceptuje nowe miejsce do odpoczynku.

Wskazówki pielęgnacji:

1. **Regularne czyszczenie:** Aby utrzymać legowisko w czystości, regularnie usuwaj z niego zabrudzenia, sierść oraz inne zanieczyszczenia. Przecieraj powierzchnię wilgotną ściereczką, unikając używania ostrych chemikaliów.
2. **Pranie:** Zgodnie z instrukcjami na metce, legowisko można prać ręcznie lub w pralce, jeżeli materiał na to pozwala. Pranie w zimnej wodzie zalecane, aby zachować miękkość materiału.
3. **Kontrola stanu technicznego:** Regularnie sprawdzaj stan legowiska pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Jeśli legowisko jest uszkodzone, należy je wymienić lub naprawić.

Wskazówki utylizacji:

1. **Recykling:** W przypadku gdy legowisko nie nadaje się już do użytku, spróbuj oddać je do punktu recyklingu tekstyliów. Sprawdź etykietę, czy materiał nadaje się do ponownego przetworzenia.
2. **Usuwanie:** Jeśli legowisko jest uszkodzone i nie nadaje się do recyklingu, wyrzuć je zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych.

English:

Usage Instructions:

1. **Placement:** Place the pet bed in a quiet, comfortable area suitable for your pet, preferably on a stable surface. Avoid placing it near heat sources (e.g., radiators) to prevent overheating.
2. **Purpose:** The pet bed is designed for pets only. Use it as intended and do not repurpose it for other uses.
3. **Basic Usage:** Encourage your pet to use the bed by placing their favorite toys or blankets in it. This will help your pet accept the new resting spot more quickly.

Care Instructions:

1. **Regular Cleaning:** To maintain cleanliness, regularly remove dirt, hair, and other debris from the bed. Wipe the surface with a damp cloth, avoiding harsh chemicals.
2. **Washing:** Follow the label instructions for washing the bed. It can be hand-washed or machine-washed if the material allows. Cold water washing is recommended to maintain softness.
3. **Check Condition:** Regularly check the bed for wear or damage. If the bed is damaged, it should be replaced or repaired.

Disposal Instructions:

1. **Recycling:** If the bed is no longer usable, consider taking it to a textile recycling center. Check the label to see if the material is recyclable.
 2. **Waste Disposal:** If the bed is damaged and cannot be recycled, dispose of it according to local textile waste disposal regulations.
-

Czech:

Pokyny k použití:

1. **Umístění:** Umístěte psí pelíšek na tiché a pohodlné místo, které je vhodné pro vaše zvíře, ideálně na stabilní povrch. Vyhněte se umístění pelíšku v blízkosti zdrojů tepla (např. topení), abyste předešli přehřátí.
2. **Účel:** Pelíšek je určen pouze pro domácí zvířata. Používejte jej pouze podle jeho určení, nepoužívejte ho pro jiné účely.
3. **Základní použití:** Podpořte své zvíře, aby používalo pelíšek, tím, že do něj umístíte oblíbené hračky nebo deku. To pomůže vašemu zvířeti rychleji akceptovat nové místo pro odpočinek.

Pokyny pro údržbu:

1. **Pravidelný úklid:** Pro udržení čistoty pravidelně odstraňujte nečistoty, srst a jiné nečistoty z pelíšku. Otírejte povrch vlhkým hadříkem, vyhněte se používání silných chemikálií.
2. **Praní:** Podle pokynů na štítku lze pelíšek prát ručně nebo v pračce, pokud materiál umožňuje. Doporučuje se prání v studené vodě, aby se zachovala měkkost materiálu.
3. **Kontrola stavu:** Pravidelně kontrolujte stav pelíšku na opotřebení nebo poškození. Pokud je pelíšek poškozený, je nutné ho vyměnit nebo opravit.

Pokyny pro likvidaci:

1. **Recyklace:** Pokud pelíšek již není použitelný, zvažte jeho odnesení do sběrného místa pro recyklaci textilu. Zkontrolujte štítek, zda materiál lze recyklovat.
 2. **Odstraňování odpadu:** Pokud je pelíšek poškozený a nelze jej recyklovat, zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci textilního odpadu.
-

Slovak:

Pokyny na používanie:

1. **Umístění:** Umístite pelíšek pre psa alebo mačku na tiché a pohodlné miesto vhodné pre vaše zviera, ideálne na stabilný povrch. Vyhnite sa umiestneniu pelíška v blízkosti zdrojov tepla (napr. radiátory), aby sa zabránilo prehriatiu.
2. **Účel:** Pelíšok je určený výhradne pre domáce zvieratá. Používajte ho len na tento účel a nepoužívajte ho na iné účely.
3. **Základné používanie:** Podporujte svoje zviera, aby používalo pelíšok, tým, že do neho umiestnite obľúbené hračky alebo deku. Pomôže to zvieraťu rýchlejšie prijať nové miesto na oddych.

Pokyny na údržbu:

1. **Pravidelná údržba:** Na udržanie čistoty pravidelne odstraňujte z pelíška nečistoty, srst a ďalšie nečistoty. Utrite povrch vlhkou handričkou, vyhýbajte sa používaniu silných chemikálií.
2. **Pranie:** Podľa pokynov na štítku je možné pelíšok prať ručne alebo v pračke, ak to materiál umožňuje. Odporúča sa pranie v studenej vode, aby sa zachovala jemnosť materiálu.
3. **Kontrola stavu:** Pravidelne kontrolujte stav pelíška na opotrebenie alebo poškodenie. Ak je pelíšok poškodený, mal by byť vymenený alebo opravený.

Pokyny na likvidáciu:

1. **Recyklácia:** Ak pelíšok už nie je použiteľný, zvažte jeho odnesenie do miesta na recykláciu textilu. Skontrolujte štítok, či materiál možno recyklovať.
 2. **Odstraňovanie odpadu:** Ak je pelíšok poškodený a nemožno ho recyklovať, vyhoďte ho podľa miestnych predpisov na likvidáciu textilného odpadu.
-

German:

Гebrauchsanweisung:

1. **Platzierung:** Platzieren Sie das Hundebett an einem ruhigen, komfortablen Ort, der für Ihr Haustier geeignet ist, vorzugsweise auf einer stabilen Oberfläche. Vermeiden Sie es, das Bett in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern) zu platzieren, um eine Überhitzung zu vermeiden.
2. **Verwendungszweck:** Das Bett ist ausschließlich für Haustiere bestimmt. Verwenden Sie es nur für den vorgesehenen Zweck und nicht für andere Verwendungen.
3. **Grundnutzung:** Ermutigen Sie Ihr Haustier, das Bett zu benutzen, indem Sie seine Lieblingsspielzeuge oder Decken hineinlegen. Dies hilft Ihrem Haustier, den neuen Ruheplatz schneller zu akzeptieren.

Pflegehinweise:

1. **Regelmäßige Reinigung:** Um das Bett sauber zu halten, entfernen Sie regelmäßig Schmutz, Haare und andere Verunreinigungen. Wischen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab und vermeiden Sie die Verwendung von scharfen Chemikalien.
2. **Waschen:** Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Etikett. Das Bett kann von Hand oder in der Maschine gewaschen werden, wenn das Material dies zulässt. Es wird empfohlen, das Bett mit kaltem Wasser zu waschen, um die Weichheit des Materials zu erhalten.
3. **Zustandsprüfung:** Überprüfen Sie das Bett regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen. Wenn das Bett beschädigt ist, sollte es ersetzt oder repariert werden.

Entsorgungshinweise:

1. **Recycling:** Wenn das Bett nicht mehr verwendet werden kann, bringen Sie es zu einer Textilrecyclingstelle. Überprüfen Sie das Etikett, um festzustellen, ob das Material recycelbar ist.
2. **Abfallentsorgung:** Wenn das Bett beschädigt ist und nicht recycelt werden kann, entsorgen Sie es gemäß den lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Textilabfällen.

Ukrainian:

Інструкції щодо використання:

1. **Розташування:** Розмістіть лежак для собаки або kota в тихому та комфортному місці, що підходить для вашого улюбленця, найкраще на стабільній поверхні. Уникайте розташування лежака поблизу джерел тепла (наприклад, радіаторів), щоб уникнути перегріву.
2. **Призначення:** Лежак призначений виключно для домашніх тварин. Використовуйте його за призначенням і не застосовуйте для інших цілей.
3. **Основне використання:** Заохочуйте вашого улюбленця використовувати лежак, поклавши в нього його улюблені іграшки чи ковдру. Це допоможе вашій тварині швидше прийняти нове місце для відпочинку.

Інструкції по догляду:

1. **Регулярне очищення:** Для підтримки чистоти регулярно видаляйте з лежака бруд, шерсть та інші забруднення. Протирайте поверхню вологим рушником, уникаючи використання агресивних хімікатів.
2. **Прання:** Згідно з інструкціями на етикетці, лежак можна прати вручну або в пральній машині, якщо матеріал це дозволяє. Рекомендується прати в холодній воді, щоб зберегти м'якість матеріалу.
3. **Перевірка стану:** Регулярно перевіряйте стан лежака на наявність зношування чи пошкоджень. Якщо лежак пошкоджений, його слід замінити або відремонтувати.

Інструкції щодо утилізації:

1. **Переробка:** Якщо лежак вже не можна використовувати, розгляньте можливість віддати його в центр переробки текстилю. Перевірте етикетку, чи можна переробити матеріал.

2. **Видалення відходів:** Якщо лежак пошкоджений і не підлягає переробці, утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації текстильних відходів.

Romanian:

Instrucțiuni de utilizare:

1. **Plasare:** Plasați salteaua pentru câine sau pisică într-un loc liniștit și confortabil, potrivit pentru animalul dumneavoastră, de preferat pe o suprafață stabilă. Evitați să plasați salteaua în apropierea surselor de căldură (de exemplu, radiatoare), pentru a preveni supraîncălzirea.
2. **Destinație:** Salteaua este destinată exclusiv animalelor de companie. Utilizați-o conform scopului său și nu o folosiți pentru alte scopuri.
3. **Utilizare de bază:** Încurajați animalul dumneavoastră să folosească salteaua, punându-i în ea jucăriile sau păturile preferate. Acest lucru va ajuta animalul să accepte mai repede noul loc de odihnă.

Instrucțiuni de întreținere:

1. **Curățare regulată:** Pentru a menține salteaua curată, îndepărtați regulat murdăria, părul și alte impurități. Ștergeți suprafața cu o cârpă umedă, evitând utilizarea substanțelor chimice agresive.
2. **Spălare:** Conform instrucțiunilor de pe etichetă, salteaua poate fi spălată manual sau la mașina de spălat, dacă materialul permite. Se recomandă spălarea la apă rece pentru a păstra moliciunea materialului.
3. **Verificarea stării:** Verificați periodic starea saltelei pentru semne de uzură sau deteriorare. Dacă salteaua este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită sau reparată.

Instrucțiuni de eliminare:

1. **Reciclare:** Dacă salteaua nu mai poate fi folosită, luați-o la un centru de reciclare a textilelor. Verificați eticheta pentru a vedea dacă materialul este reciclabil.
2. **Eliminarea deșeurilor:** Dacă salteaua este deteriorată și nu poate fi reciclată, eliminați-o conform reglementărilor locale privind deșeurile textile.

Hungarian:

Használati utasítások:

1. **Elhelyezés:** Helyezze el a kutya vagy macska fekhelyét egy nyugodt és kényelmes helyen, amely megfelelő az állat számára, lehetőleg egy stabil felületen. Kerülje el a fekhely hőforrások (például radiátorok) közelében történő elhelyezését, hogy elkerülje a túlmelegedést.
2. **Cél:** A fekhely kizárólag háziállatok számára készült. Csak a tervezett célra használja, és ne alkalmazza más célokra.
3. **Alapvető használat:** Bátorítsa háziállatát, hogy használja a fekhelyet, úgy, hogy kedvenc játékait vagy takaróját helyezze bele. Ez segít az állatnak gyorsabban elfogadni az új pihenőhelyet.

Karbantartási utasítások:

1. **Rendszeres tisztítás:** A fekhely tisztán tartásához rendszeresen távolítsa el szennyeződéseket, szőrt és egyéb szennyeződéseket. Törölje le a felületet nedves ruhával, és kerülje az agresszív vegyszerek használatát.
2. **Mosás:** Az etiketten található utasításoknak megfelelően a fekhely kézzel vagy mosógépben mosható, ha a szövet ezt lehetővé teszi. A hideg vízben történő mosást ajánljuk, hogy megőrizzük az anyag puhaságát.
3. **Állapot ellenőrzése:** Rendszeresen ellenőrizze a fekhely állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs-e kopás vagy sérülés. Ha a fekhely megsérült, azt cserélni kell, vagy meg kell javítani.

Elhelyezési utasítások:

1. **Újrahasznosítás:** Ha a fekhely már nem használható, vigye el egy textilhulladék újrahasznosító központba. Ellenőrizze az etikettet, hogy a textíliát újrahasznosítható-e.
2. **Hulladék eltávolítása:** Ha a fekhely megsérült, és nem újrahasznosítható, az önkormányzati előírások szerint távolítsa el a textilhulladékként.

Bulgarian:

Инструкции за употреба:

1. **Поставяне:** Поставете леглото за куче или котка на спокойно и удобно място, подходящо за вашия домашен любимец, най-добре на стабилна повърхност. Избягвайте да поставяте леглото близо до източници на топлина (например радиатори), за да избегнете прегряване.
2. **Предназначение:** Леглото е предназначено само за домашни любимци. Използвайте го само за този цел и не го използвайте за други цели.
3. **Основна употреба:** Насърчете вашия домашен любимец да използва леглото, като поставите любимите му играчки или одеяла вътре. Това ще помогне на вашия любимец по-бързо да приеме новото място за почивка.

Инструкции за поддръжка:

1. **Редовно почистване:** За поддържане на чистотата редовно премахвайте мръсотия, косми и други замърсявания от леглото. Избършете повърхността с влажна кърпа и избягвайте използването на агресивни химикали.
2. **Пране:** Следвайте инструкциите на етикета. Леглото може да се пере ръчно или в пералня, ако материалът позволява. Препоръчително е да се пере с хладка вода, за да се запази мекотата на материала.
3. **Проверка на състоянието:** Редовно проверявайте състоянието на леглото за износване или повреди. Ако леглото е повредено, трябва да се замени или поправи.

Инструкции за изхвърляне:

1. **Рециклиране:** Ако леглото вече не може да се използва, изпратете го в текстилен рециклиращ център. Проверете етикета, за да видите дали материалът е рециклируем.
2. **Изхвърляне на отпадъци:** Ако леглото е повредено и не може да бъде рециклирано, изхвърлете го според местните разпоредби за текстилни отпадъци.

Greek:

Οδηγίες Χρήσης:

1. **Τοποθέτηση:** Τοποθετήστε το κρεβάτι για σκύλο ή γάτα σε ήσυχο και άνετο μέρος που είναι κατάλληλο για το κατοικίδιο σας, κατά προτίμηση σε μια σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε να το τοποθετήσετε κοντά σε πηγές θερμότητας (όπως θερμαντικά σώματα), για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
2. **Σκοπός:** Το κρεβάτι προορίζεται αποκλειστικά για κατοικίδια ζώα. Χρησιμοποιήστε το μόνο για τον προορισμό του και μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.
3. **Βασική χρήση:** Ενθαρρύνετε το κατοικίδιο σας να χρησιμοποιήσει το κρεβάτι, τοποθετώντας τα αγαπημένα του παιχνίδια ή κουβέρτες μέσα. Αυτό θα βοηθήσει το κατοικίδιο σας να αποδεχτεί γρηγορότερα τον νέο χώρο ξεκούρασης.

Οδηγίες Συντήρησης:

1. **Τακτικός καθαρισμός:** Για να διατηρείτε το κρεβάτι καθαρό, αφαιρέστε τακτικά τη βρωμιά, τις τρίχες και άλλες ακαθαρσίες. Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα υγρό πανί, αποφεύγοντας τη χρήση σκληρών χημικών.
2. **Πλύσιμο:** Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα. Το κρεβάτι μπορεί να πλυθεί χειροκίνητα ή στο πλυντήριο, εφόσον το υλικό το επιτρέπει. Συνιστάται να πλένετε με κρύο νερό για να διατηρήσετε τη μαλακότητα του υλικού.

3. **Έλεγχος κατάστασης:** Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του κρεβατιού για φθορές ή ζημιές. Αν το κρεβάτι είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί.

Οδηγίες Απορρίψεως:

1. **Ανακύκλωση:** Εάν το κρεβάτι δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, παραδώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης υφασμάτων. Ελέγξτε την ετικέτα για να δείτε αν το υλικό είναι ανακυκλώσιμο.
2. **Απόρριψη Αποβλήτων:** Εάν το κρεβάτι είναι κατεστραμμένο και δεν μπορεί να ανακυκλωθεί, απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απορρίμματα υφασμάτων.

Lithuanian:

Naudojimo instrukcija:

1. **Vieta:** Padėkite šunų ar katės lovą ramioje ir patogioje vietoje, tinkamoje jūsų augintiniui, geriausia ant stabilaus paviršiaus. Venkite padėti lovą arti šilumos šaltinių (pavyzdžiui, radiatorių), kad išvengtumėte perkaitimo.
2. **Paskirtis:** Lova skirta tik naminiams gyvūnams. Naudokite ją tik pagal paskirtį ir nenaudokite kitoms reikmėms.
3. **Pagrindinis naudojimas:** Skatinkite savo augintinį naudotis lova, įdėdami jo mėgstamas žaislas ar antklodes. Tai padės augintiniui greičiau priimti naują poilsio vietą.

Priežiūros instrukcijos:

1. **Reguliarus valymas:** Norėdami išlaikyti lovą švarią, reguliariai pašalinkite nešvarumus, plaukus ir kitus nešvarumus. Nušluostykite paviršių drėgnu audiniu ir venkite agresyvių chemikalų naudojimo.
2. **Skalavimas:** Vadovaukitės etiketėje pateiktais nurodymais. Lova gali būti plaunama rankiniu būdu arba skalbyklėje, jei medžiaga tai leidžia. Rekomenduojama plauti šaltame vandenyje, kad išlaikytumėte medžiagos minkštumą.
3. **Būklės tikrinimas:** Reguliariai tikrinkite lovos būklę dėl nusidėvėjimo ar pažeidimų. Jei lova pažeista, ją reikia pakeisti arba suremontuoti.

Šalinimo instrukcijos:

1. **Perdirbimas:** Jei lova nebėra tinkama naudoti, pristatykite ją į tekstilės perdirbimo centrą. Patikrinkite etiketę, ar medžiaga gali būti perdirbama.
2. **Atliekų šalinimas:** Jei lova sugadinta ir negali būti perdirbta, ją išmeskite pagal vietos tekstilės atliekų šalinimo taisykles.

Latvian:

Lietošanas norādījumi:

1. **Novietojums:** Novietojiet suni vai kaķi gultu mierīgā un ērtā vietā, kas ir piemērota jūsu mājdzīvniekam, vēlams uz stabilas virsmas. Izvairieties novietot gultu tuvumā pie siltuma avotiem (piemēram, radiatori), lai izvairītos no pārkaršanas.
2. **Mērķis:** Gulta ir paredzēta tikai mājdzīvniekiem. Lietojiet to tikai paredzētajam mērķim un nelietojiet to citiem mērķiem.
3. **Pamatlietojums:** Mudiniet savu mājdzīvnieku izmantot gultu, ievietojot tā iecienītākās rotaļlietas vai segas iekšā. Tas palīdzēs mājdzīvniekam ātrāk pieņemt jauno atpūtas vietu.

Uzturēšanas instrukcijas:

1. **Regulāra tīrīšana:** Lai saglabātu gultu tīru, regulāri noņemiet netīrumus, matus un citas netīrumus. Noslaukiet virsmu ar mitru drānu, izvairoties no agresīvu ķīmisku vielu lietošanas.
2. **Mazgāšana:** Sekojiet etiķetē norādītajām instrukcijām. Gulta var tikt mazgāta manuāli vai veļas mazgājamajā mašīnā, ja materiāls to atļauj. Ieteicams mazgāt ar aukstu ūdeni, lai saglabātu materiāla mīkstumu.

3. **Stāvokļa pārbaude:** Regulāri pārbaudiet gultas stāvokli attiecībā uz nodilumu vai bojājumiem. Ja gulta ir bojāta, tai jābūt aizvietotai vai salabotai.

Izmešanas instrukcijas:

1. **Pārstrāde:** Ja gulta vairs nav izmantojama, nogādājiet to tekstila pārstrādes centrā. Pārbaudiet etiķeti, lai pārliecinātos, vai materiāls ir pārstrādājams.
2. **Atkritumu iznīcināšana:** Ja gulta ir bojāta un to nevar pārstrādāt, iznīciniet to saskaņā ar vietējiem tekstilu atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

Finnish:

Käyttöohjeet:

1. **Sijoittaminen:** Aseta koiran tai kissan peti rauhalliseen ja mukavaan paikkaan, joka sopii lemmikillesi, mieluiten vakaalle pinnalle. Vältä asettamasta petiä lähelle lämpötilalähteitä (esim. pattereita), jotta vältät ylikuumenemisen.
2. **Tarkoitus:** Peti on tarkoitettu vain lemmikeille. Käytä sitä vain tähän tarkoitukseen, äläkä käytä sitä muihin tarkoituksiin.
3. **Peruskäyttö:** Kannusta lemmikkiäsi käyttämään petiä laittamalla sen lempilelut tai peitot sinne sisään. Tämä auttaa lemmikkiäsi sopeutumaan uuteen lepopaikkaan nopeammin.

Huolto-ohjeet:

1. **Säännöllinen puhdistus:** Pidä peti puhtaana säännöllisesti poistamalla roskat, karvat ja muut epäpuhtaudet. Pyyhi pinta kostealla liinalla ja vältä voimakkaiden kemikaalien käyttöä.
2. **Peseminen:** Noudata etiketissä annettuja ohjeita. Peti voidaan pestä käsin tai pesukoneessa, jos materiaali sallii sen. Suositellaan pesemistä kylmässä vedessä, jotta materiaalin pehmeys säilyy.
3. **Kunnon tarkistus:** Tarkista säännöllisesti pedin kunto kulumisen tai vaurioiden varalta. Jos peti on vaurioitunut, se tulisi vaihtaa tai korjata.

Hävittämisohteet:

1. **Kierrätys:** Jos peti ei ole enää käytettävissä, vie se tekstiilinkierrätyskeskukseen. Tarkista etiketti, onko materiaali kierrätettävää.
2. **Jätteiden hävittäminen:** Jos peti on vaurioitunut eikä sitä voi kierrättää, hävitä se paikallisten tekstiilijätteiden hävittämissääntöjen mukaisesti.

Croatian:

Upute za upotrebu:

1. **Smještaj:** Postavite krevet za psa ili mačku na mirno i udobno mjesto koje odgovara vašem kućnom ljubimcu, po mogućstvu na stabilnu površinu. Izbjegavajte postavljanje kreveta u blizini izvora topline (poput radijatora), kako biste spriječili pregrijavanje.
2. **Namjena:** Krevet je namijenjen isključivo za kućne ljubimce. Koristite ga samo u tu svrhu i nemojte ga koristiti za druge namjene.
3. **Osnovna uporaba:** Potaknite svog ljubimca da koristi krevet stavljanjem njegovih omiljenih igračaka ili deka unutar njega. To će pomoći ljubimcu da brže prihvati novu prostoriju za odmor.

Upute za održavanje:

1. **Redovito čišćenje:** Kako biste održali krevet čistim, redovito uklonite prljavštinu, dlake i druge nečistoće. Očistite površinu vlažnom krpom i izbjegavajte korištenje jakih kemikalija.

2. **Pranje:** Slijedite upute na etiketi. Krevet se može prati ručno ili u perilici, ako materijal to dopušta. Preporučuje se pranje hladnom vodom kako bi se očuvala mekoća materijala.
3. **Provjera stanja:** Redovito provjeravajte stanje kreveta na oštećenja ili trošenje. Ako je krevet oštećen, potrebno ga je zamijeniti ili popraviti.

Upute za odlaganje:

1. **Reciklaža:** Ako krevet više nije upotrebljiv, dostavite ga u centar za reciklažu tekstila. Provjerite oznaku kako biste saznali može li se materijal reciklirati.
2. **Odlaganje otpada:** Ako je krevet oštećen i ne može se reciklirati, odložite ga prema lokalnim propisima za tekstilni otpad.

Slovenian:

Navodila za uporabo:

1. **Postavitev:** Postavite posteljo za psa ali mačko na mirno in udobno mesto, ki ustreza vašemu hišnemu ljubljencu, najbolje na stabilno površino. Izogibajte se postavljanju postelje v bližini virov toplote (na primer radiatorjev), da preprečite pregrevanje.
2. **Namen:** Postelja je namenjena izključno hišnim ljubljencem. Uporabljajte jo samo za ta namen in je ne uporabljajte za druge namene.
3. **Osnovna uporaba:** Spodbudite svojega ljubljence, da uporablja posteljo, tako da vanjo postavite njegove najljubše igrače ali odeje. To bo pomagalo ljubljencu, da hitreje sprejme novo počivališče.

Navodila za vzdrževanje:

1. **Redno čiščenje:** Da postelja ostane čista, redno odstranjujte umazanijo, lase in druge nečistoče. Obrišite površino z vlažno krpo in se izogibajte uporabi močnih kemikalij.
2. **Pranje:** Sledite navodilom na etiketi. Posteljo lahko operete ročno ali v pralnem stroju, če material to dopušča. Priporočljivo je pranje v hladni vodi, da ohranite mehkobo materiala.
3. **Preverjanje stanja:** Redno preverjajte stanje postelje zaradi obrabe ali poškodb. Če je postelja poškodovana, jo je treba zamenjati ali popraviti.

Navodila za odlaganje:

1. **Reciklaža:** Če postelja ni več uporabna, jo dostavite v center za reciklažo tekstila. Preverite etiketo, če material omogoča reciklažo.
2. **Odlaganje odpadkov:** Če je postelja poškodovana in je ne moremo reciklirati, jo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odlaganju tekstilnih odpadkov.

French:

Instructions d'utilisation:

1. **Emplacement:** Placez le lit pour chien ou chat dans un endroit calme et confortable adapté à votre animal de compagnie, de préférence sur une surface stable. Évitez de placer le lit à proximité des sources de chaleur (par exemple des radiateurs) afin d'éviter la surchauffe.
2. **Utilisation:** Le lit est destiné uniquement aux animaux de compagnie. Utilisez-le uniquement pour cet usage et ne l'utilisez pas à d'autres fins.
3. **Utilisation de base:** Encouragez votre animal à utiliser le lit en y plaçant ses jouets ou couvertures préférées. Cela aidera votre animal à s'adapter plus rapidement à son nouveau lieu de repos.

Instructions d'entretien:

1. **Nettoyage régulier:** Pour garder le lit propre, retirez régulièrement la saleté, les poils et autres débris. Essuyez la surface avec un chiffon humide et évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs.
2. **Lavage:** Suivez les instructions sur l'étiquette. Le lit peut être lavé à la main ou en machine si le matériau le permet. Il est recommandé de laver à l'eau froide pour préserver la douceur du matériau.
3. **Vérification de l'état:** Vérifiez régulièrement l'état du lit pour détecter toute usure ou dommage. Si le lit est endommagé, il doit être remplacé ou réparé.

Instructions de mise au rebut:

1. **Recyclage:** Si le lit n'est plus utilisable, apportez-le à un centre de recyclage de textiles. Vérifiez l'étiquette pour savoir si le matériau est recyclable.
2. **Élimination des déchets:** Si le lit est endommagé et ne peut pas être recyclé, éliminez-le conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles.

Spanish:

Instrucciones de uso:

1. **Ubicación:** Coloque la cama para perro o gato en un lugar tranquilo y cómodo que sea adecuado para su mascota, preferiblemente en una superficie estable. Evite colocar la cama cerca de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores) para evitar el sobrecalentamiento.
2. **Uso:** La cama está diseñada exclusivamente para mascotas. Úsela solo para este propósito y no la utilice para otros fines.
3. **Uso básico:** Anime a su mascota a usar la cama colocando dentro sus juguetes o mantas favoritas. Esto ayudará a su mascota a adaptarse más rápidamente a su nuevo lugar de descanso.

Instrucciones de mantenimiento:

1. **Limpieza regular:** Para mantener la cama limpia, retire regularmente la suciedad, el pelo y otros desechos. Limpie la superficie con un paño húmedo y evite el uso de productos químicos agresivos.
2. **Lavado:** Siga las instrucciones de la etiqueta. La cama puede lavarse a mano o en lavadora si el material lo permite. Se recomienda lavar con agua fría para conservar la suavidad del material.
3. **Inspección del estado:** Verifique regularmente el estado de la cama en busca de desgaste o daños. Si la cama está dañada, debe ser reemplazada o reparada.

Instrucciones de eliminación:

1. **Reciclaje:** Si la cama ya no es utilizable, llévela a un centro de reciclaje de textiles. Verifique la etiqueta para saber si el material es reciclable.
2. **Eliminación de residuos:** Si la cama está dañada y no se puede reciclar, elimínela de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos textiles.

Swedish:

Användarinstruktioner:

1. **Placering:** Placera hund- eller kattbädden på en lugn och bekväm plats som är lämplig för ditt husdjur, helst på en stabil yta. Undvik att placera bädden nära värmekällor (t.ex. element) för att förhindra överhettning.
2. **Användning:** Bädden är avsedd enbart för husdjur. Använd den endast för detta syfte och inte för andra ändamål.
3. **Grundläggande användning:** Uppmuntra ditt husdjur att använda bädden genom att lägga dess favoritleksaker eller filtar i den. Detta hjälper ditt husdjur att snabbare vänja sig vid sin nya viloplats.

Underhållsinstruktioner:

1. **Regelbunden rengöring:** För att hålla bädden ren, ta bort smuts, hår och andra skräp regelbundet. Torka av ytan med en fuktig trasa och undvik att använda starka kemikalier.
2. **Tvätt:** Följ instruktionerna på etiketten. Bädden kan tvättas för hand eller i maskin om materialet tillåter det. Det rekommenderas att tvätta med kallt vatten för att bevara materialets mjukhet.
3. **Kontroll av skick:** Kontrollera bädden regelbundet för slitage eller skador. Om bädden är skadad, bör den bytas ut eller repareras.

Borttagningsinstruktioner:

1. **Återvinning:** Om bädden inte längre kan användas, ta den till ett textilåtervinningscenter. Kontrollera etiketten för att se om materialet är återvinningsbart.
2. **Avfallshantering:** Om bädden är skadad och inte kan återvinnas, kassera den enligt de lokala reglerna för textilavfall.

Portuguese:

Instruções de uso:

1. **Posicionamento:** Coloque a cama para cão ou gato em um local tranquilo e confortável adequado para o seu animal de estimação, preferencialmente em uma superfície estável. Evite colocar a cama perto de fontes de calor (como radiadores) para evitar superaquecimento.
2. **Uso:** A cama é destinada exclusivamente a animais de estimação. Use-a apenas para esse propósito e não para outros fins.
3. **Uso básico:** Incentive seu animal de estimação a usar a cama colocando seus brinquedos ou cobertores favoritos dentro dela. Isso ajudará seu animal a se adaptar mais rapidamente ao novo local de descanso.

Instruções de manutenção:

1. **Limpeza regular:** Para manter a cama limpa, retire regularmente sujeira, pelos e outros detritos. Limpe a superfície com um pano úmido e evite o uso de produtos químicos agressivos.
2. **Lavagem:** Siga as instruções na etiqueta. A cama pode ser lavada à mão ou na máquina, se o material permitir. Recomenda-se lavar com água fria para preservar a maciez do material.
3. **Verificação de condição:** Verifique regularmente o estado da cama para detectar desgastes ou danos. Se a cama estiver danificada, ela deve ser substituída ou reparada.

Instruções de descarte:

1. **Reciclagem:** Se a cama não for mais utilizável, leve-a a um centro de reciclagem de têxteis. Verifique a etiqueta para saber se o material é reciclável.
2. **Descarte de resíduos:** Se a cama estiver danificada e não puder ser reciclada, descarte-a de acordo com as regulamentações locais de resíduos têxteis.

Dutch:

Gebruiksaanwijzing:

1. **Plaatsing:** Plaats het bed voor de hond of kat op een rustige en comfortabele plek die geschikt is voor uw huisdier, bij voorkeur op een stabiel oppervlak. Vermijd het plaatsen van het bed in de buurt van warmtebronnen (zoals radiatoren) om oververhitting te voorkomen.
2. **Gebruik:** Het bed is uitsluitend bedoeld voor huisdieren. Gebruik het alleen voor dit doel en niet voor andere doeleinden.
3. **Basisgebruik:** Moedig uw huisdier aan om het bed te gebruiken door zijn favoriete speelgoed of dekens erin te leggen. Dit helpt uw huisdier sneller te wennen aan de nieuwe rustplaats.

Onderhoudsinstructies:

1. **Regelmatig reinigen:** Om het bed schoon te houden, verwijder regelmatig vuil, haren en andere verontreinigingen. Veeg het oppervlak af met een vochtige doek en vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën.
2. **Wassen:** Volg de instructies op het label. Het bed kan met de hand of in de wasmachine gewassen worden, indien het materiaal dit toestaat. Het wordt aanbevolen om met koud water te wassen om de zachtheid van het materiaal te behouden.
3. **Staat controleren:** Controleer regelmatig de staat van het bed op slijtage of schade. Als het bed beschadigd is, moet het worden vervangen of gerepareerd.

Afvoerinstructies:

1. **Recycling:** Als het bed niet meer bruikbaar is, breng het dan naar een textielrecyclecentrum. Controleer het label om te zien of het materiaal recyclebaar is.
2. **Afvalverwerking:** Als het bed beschadigd is en niet gerecycled kan worden, gooi het dan weg volgens de lokale voorschriften voor textielafval.

Italian:

Istruzioni per l'uso:

1. **Posizionamento:** Posiziona il letto per cane o gatto in un luogo tranquillo e confortevole, adatto al tuo animale domestico, preferibilmente su una superficie stabile. Evita di collocare il letto vicino a fonti di calore (come radiatori) per evitare il surriscaldamento.
2. **Utilizzo:** Il letto è destinato esclusivamente agli animali domestici. Usalo solo per questo scopo e non per altri utilizzi.
3. **Utilizzo di base:** Incoraggia il tuo animale a usare il letto mettendo dentro i suoi giocattoli o coperte preferite. Questo aiuterà il tuo animale ad adattarsi più rapidamente al nuovo luogo di riposo.

Istruzioni per la manutenzione:

1. **Pulizia regolare:** Per mantenere il letto pulito, rimuovi regolarmente sporco, peli e altri detriti. Pulisci la superficie con un panno umido ed evita l'uso di prodotti chimici aggressivi.
2. **Lavaggio:** Segui le istruzioni sull'etichetta. Il letto può essere lavato a mano o in lavatrice, se il materiale lo consente. Si consiglia di lavarlo con acqua fredda per preservare la morbidezza del materiale.
3. **Controllo delle condizioni:** Controlla regolarmente le condizioni del letto per rilevare eventuali segni di usura o danni. Se il letto è danneggiato, deve essere sostituito o riparato.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. **Riciclaggio:** Se il letto non è più utilizzabile, portalo in un centro di riciclaggio tessile. Controlla l'etichetta per sapere se il materiale è riciclabile.
2. **Smaltimento dei rifiuti:** Se il letto è danneggiato e non può essere riciclato, smaltiscilo secondo le normative locali sui rifiuti tessili.